

**BY-LAW NUMBER M-5  
A LAW TO AMEND A BY-LAW  
RESPECTING THE PROCEDURE OF THE  
COMMON COUNCIL  
OF THE CITY OF SAINT JOHN**

Be it enacted by the Common Council of  
The City of Saint John as follows:

A By-Law of The City of Saint John  
entitled "a By-Law Respecting the Procedures of  
the Common Council of The City of Saint John"  
enacted on the 29<sup>th</sup> day of November, A.D. 2010, is  
hereby amended as follows:

1 Section 8.4 is amended by deleting the  
words "16. adjournment" at the very end of the  
section, and replacing them with the following:

"16. supplemental agenda  
17. committee of the whole  
18. adjournment".

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John  
has caused the Corporate Common Seal of the said  
City to be affixed to this by-law the 29<sup>th</sup> day  
October, A.D. 2012 and signed by:

**ARRÊTÉ N° M-5  
ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ  
CONCERNANT LE RÈGLEMENT  
INTÉRIEUR DU CONSEIL COMMUNAL DE  
THE CITY OF SAINT JOHN**

Lors d'une réunion du conseil communal,  
The City of Saint John a décrété ce qui suit :

Par les présentes, l'arrêté de The City of  
Saint John intitulé « Arrêté concernant le  
règlement intérieur du conseil communal de The  
City of Saint John », édicté le 29 novembre 2010,  
est modifié comme suit :

1 L'article 8.4 est modifié par la suppression  
des mots "16. ajournement" à la toute fin de  
l'article et leur remplacement par les mots  
suivants:

«16. ordre du jour supplémentaire  
17. comité plénier  
18. ajournement »

EN FOI DE QUOI The City of Saint John a fait  
apposer son sceau communal sur le présent arrêté  
le 29 octobre 2012, avec les signatures suivantes :



*[Signature]*  
Clerk / Greffière communale

First Reading - October 22, 2012  
Second Reading - October 22, 2012  
Third Reading - October 29, 2012

Première lecture - le 22 octobre 2012  
Deuxième lecture - le 22 octobre 2012  
Troisième lecture - le 29 octobre 2012